Gaceta de Puerto-Rico

Year 1902—Office, 21, Allen St

Official subscriptions	$1.75 per month
Private — — —	1.25 — —
Single copy (date of issue)	.10
— — (old date)	.20
Advertisement	10 per line

Published daily except Mondays

Año 1902—Oficinas, calle Allen, 21

Subscripción oficial por un mes	$ 1.75
Subscripción particular por un mes	1.25
Número suelto del día	.10
Número atrasado	.20
Anuncios la línea	10

Se publica diariamente menos los Lunes

Entered at the P. O. at San Juan P. R. as Second class matter.

Year 1902 San Juan Puerto-Rico, Tuesday March 11th No. 58

IMPORTANTE.

Ponemos en conocimiento de los Sres. que utilizan la "Gaceta de Puerto-Rico" para la publicación de Edictos judiciales, en asuntos de partes, que publicado por primera vez y no satisfecho su importe, se suspenderán las otras dos publicaciones.

Sucesores de J. J. Acosta,

Puerto-Rico, 9 de Octubre de 1901.

Propietarios y Editores de la "Gaceta de Puerto-Rico."

PARTE OFICIAL

An Act

To prohibit certain games of chance, and to provide penalties for the violation thereof.

BE IT ENACTED by the Legislative Assembly of Porto Rico:

Section 1. Any person who shall be detected playing, for money or for any other thing of value, the game of cards commonly known as "monte" or any other game of chance where money or any other thing of value may be won or lost, or any person who shall be found using any instrument or machine with which money may be won or lost, shall be punished, upon conviction thereof, for the first offense, by a fine which shall not be more than fifty or less than ten dollars, and for every repetition thereof he shall be punished by a fine of not more than two hundred or less than fifty dollars, or by imprisonment for á term of not more than three or less than one month, or by both such fine and imprisonment, at the discretion of the court.

Section 2 Any person who shall keep a gambling house where such games, machines or instruments as are referred to in the preceding section are allowed to be played or used, shall be punished, for the first offense, by a fine which shall not exceed three hundred or be less than one hundred dollars, and for subsequent offenses, shall be punished by a fine which shall not exceed one thousand or be less than two hundred dollars, or by imprisonment for six months, or by both penalties, at the discretion of the court.

Section 3. Any person who shall compel or induce any minor to enter any gambling house or to do any act in violation of the provisions of Section 1 of this Act, upon conviction thereof shall be punished by a fine of not more than two hundred dollars or imprisonment for not more than six months, or by both.

Section 4. Every gambling table, and all money, cards or any other object found in use at any gambling house in violation of Section 1 of this Act, shall be seized by the Police and placed at the disposal of the court, and the court shall decree the destruction of said objects; Provided, however, that such moneys as may be seized pursuant to the provisions of this Section, shall accrue to the School Fund of the Municipality where such seizure shall have been made.

Section 5. All fines imposed inconformity with the provisions of this Act shall accrue to the treasury of the municipality where the offense shall have been committed.

Section 6. Any note, bond, transfer of property or of any other thing of value or of any kind of document given to any person of persons by any other person or persons in payment of money lost in any of the games referred to in Section 1 of this Act is voidable, except in the hands of an innocent purchaser for value; and the person or persons who shall have executed such documents or made such transfers, or the parents, wife, husband, heirs, guardian, legal representatives or creditors of the person who shall give such documents or make such transfers may demand, in the proper court, that the same be declared null and void and upon proper proof that such documents were delivered or transfers were made in payment of money lost in any game mentioned in Section 1 of this Act, the court shall decree such documents or transfers null and void.

Section 7. When any person shall have lost any property or money in any of the games of chance or machines or instruments referred to in Section 1 of this Act, the said person or his or her wife or husband, heirs, guardians, legal representatives or ereditors may recover such property or money so lost and shall have the right, for this purpose, to bring a civil action against the person or persons who shall have won the said property or money or agains the person keeping or who may have kept the gambling house where such loss occurred, or against the person who, knowingly, shall have rented, lent, ceded or given the house in which such lost occurred for gambling purposes.

Section 8. When any person or persons shall make use of the right granted by Sections 6 and 7 of this Act, they shall not be punished by any court because of any violation of Section 1 of this Act.

Section 9. The term "gambling house" shall, for the purposes of this Act, be construed to mean all such public or private places where, for money or for any other thin of value, the game of cards commonly known as "monte" or any other game of chance by which money or any other property is won or lost, or in which any instrument or machine is used by which money may be won or lost.

Section 10. The Insular and Municipal Police shall exert all due vigilance and shall be responsible for the strict enforcement of this Act.

Section 11. All laws or order or parts of laws or orders in conflict with this Act are hereby repealed.

Section 12. This Act shall take effect from and after its passage.

Aproved, March 1st, 1902.

LEY

para prohibir ciertos juegos de azar y para señalar penas por las infracciones de esta Ley.

DECRÉTESE por la Asamblea Legislativa de Puerto-Rico.

Sección 1. Toda persona que se encuentre jugando por dinero ú otro valor cualquiera el juego de naipes, vulgarmente conocido por "Monte" ó cualquiera otro juego de azar en donde se gane ó se pierda dinero ú otra propiedad ó se encuentre usando cualquier instrumento ó máquina donde se gane ó pierda dinero, será castigada, si queda convicta, la primera vez, con una multa que no excederá de cincuenta dollars, ni bajará de diez dollars y si reincidiese será castigada con una multa que no excederá de doscientos dollars ó con prisión por un término que no sea mayor de tres meses, ni menor de un mes, ó con aplicación de ambas penas, según disponga el tribunal.

Sección 2. Toda persona que tuviese una casa de juego en donde se permita jugar los juegos ó usar las máquinas ó instrumento á que se refiere la Sección anterior, será castigada, la primera vez, con una multa que no excederá de trescientos dollars, ni bajará de cien dollars y si reincidiese será castigada con una multa que no excederá de mil dollars, ni bajará de doscientos dollars ó con prisión de seis meses ó con ambas penas, según disponga el tribunal.

Sección 3. Toda persona que obligase ó indujese á otra persona menor de edad á entrar á alguna casa de juego ó á ejercer cualquier acto que viole lo prescrito en la Sección 1 de esta Ley, será castigada, si queda convicta, con una multa que no exeederá de doscientos dollars, ó con prisión por un período que no excederá de seis meses, ó con ambas penas

Sección 4 Toda mesa de juego, dinero, naipes y cualquier otro objeto que se encuentre usando en cualquier casa de juego, con violación de la Sección 1 de esta Ley, serán confiscados y puestos á la disposición del tribunal por la policía y el tribunal decretará la destrucción de dichos objetos. Disponiéndose sin embargo que el dinero que fuese confiscado de acuerdo con lo prescrito en esta Sección, será ingresado en los fondos escolares, de la Municipalidad, donde se haya hecho la confiscación.

Sección 5. Las multas que se impongan, en virtud de lo prescrito en esta Ley ingresarán en el Tesoro de la Municipalidad, donde se hubiese cometido el delito

Sección 6. Todo pagaré, bono, traspaso de propiedad ó de otro valor cualquiera ó cualquier otra clase de documento dado á una persena ó personas por otra ú otras en pago de dinero perdido en cualquiera de los juegos á que hace referencia la Sección 1 de esta Ley, son anulables, excepto cuando se hallaren en poder de un inocente que los hubiere comprobado pagándolos; y la persona ó personas que hayan otorgado tales documentos ó hayan hecho tales traspasos, ó los padres, esposa ó esposo, herederos, tutores, representantes legales ó acreedores de la persona que haya otorgado tales documentos, ó hecho tales traspasos podrán pedir, ante el tribunal competente, la nulidad de los mismos y mediante prueba suficiente de que tales documentas fueron entregados ó de que se hicieron traspasos en pago de dinero perdido en cualquiera de los juegos mencionados en la Sección 1 de esta Ley, el tribunal declarará tales documentos ó traspasos nulos y de ningún valor.

Sección 7. Cuando cualquier persona hubiese perdido alguna propiedad ó dinero en los juegos ó máquinas ó instrumentos á que hace referencia la Sección 1 de esta Ley, dicha persona ó su esposa ó esposo herederos, tutores, representantes legales, ó acreedores podrán recobrar la propiedad ó dinero perdido, para lo cual tendrán el derecho de ejercer acción civil contra la persona ó personas que hayan ganado dicha propiedad ó dinero ó contra la persona que tuviese ó hubiese tenido la casa de juego donde ocurrió el hecho, ó contra la persona que, á sabiendas, haya alquilado, prestado, cedido ó facilitado de algún modo, para convertirla en garito, la casa donde ocurrió el hecho.

Sección 8 Cuando cualquier persona ó personas usase del derecho que se concede en las Secciones 6 y 7 de esta Ley, no podrán ser castigadas por ningún tribunal por haber violado lo prescrito en la Sección 1 de esta Ley.

Sección 9 Para los efectos de esta Ley se entenderá por "Casas de Juego" todos aquellos lugares públicos ó privados en donde se juegue por dinero ú otro valor cualquiera el juego de naipes vulgarmente conocido por "Monte," ó cualquiera otro juego de azar en donde se gane ó pierda dinero ú otra propiedad ó donde se use cualquier instrumento ó máquina donde se gane ó pierda dinero.

Sección 10. La Policía Insular y la Municipal deberán ejercer la necesaria vigilancia para, y serán responsables del extricto cumplimiento de esta Ley.

Sección 11. Toda Ley, Orden General ó partes de ellas que se opongan á la presente serán y quedan por la presente derogadas.

Sección 12. Esta Ley tendrá efecto desde su aprobación y en adelante.

Aprobada, Marzo 1 de 1902.